

SANJOSE CALIFORNIA DECEMBER 4-1996

To: Mr Dewey Pendergrass Dir
Orderly Departure Program
Box 58 American Embassy APCAP 96

RE: PHAN. VAN-THU. IV: 114242 HO:

Exit permit: Yes Needs L.O.I.: Yes Date: 0
Address: SANJOSE CA 95122

Dear Mr Pendergrass,

I am writing on behalf of my son
born: 1969 address: 108/23 Hieu-giang Phuong
and my daughter: PHAN. TRAN. THAO-LY 6
Hieu-giang Phuong 6 Quan 6 TP. HO CHI MINH

I believe that their status under the eligi-
of the orderly Departure Program (O.D.P) is aff
Mc. Cain Amendment of the 1997 Foreign operations
eligibility to the unmarried over 21 son and daug
Vietnamese political prisoners. I request that O.D.
according to case number provided above and a
that the son and daughter listed above are eli
of the group that O.D.P is now contacting.
If a new letter of introduction has been
appreciate knowing the date it was sent
Vietnam. That will help me ensure it arrives.

I appreciate that your office is busy with mine
my family and I are equally anxious to ensure
of our children be considered under the new law before
expires. On behalf of my family, I thank you for
this matter. Sincerely,

Thoi Phan

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
TRẦN KIM DUNG
NGUYỄN THỊ KHEN

BAN CHẤP HÀNH T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
Treasurer
NGUYỄN THỊ KHEN
Deputy Treasurer

ỦY VẤN ĐOÀN
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN
TRẦN KIM DUNG

Noveml

Ambassador Le Van Bang
Embassy of the Socialist Republic of Vietnam

Washington, D.C. 20036

Dear Ambassador Le:

Our Association is writing to request discuss our program for the Vietnamese political prisoners interested in talking with you about the processing of the prisoners from Vietnam for resettlement in the United States issue of exit permits.

We would like to share idea with about the no-show rate of 70% among the cases covered the McCain amendment reported by the Organized Departure Program (ODP). We find this difficult to understand since we have served hundreds of inquiries from these families asking about the status of the cases. The term "no-show" implies that the eligible applicants have been informed of their eligibility and interview data and either they do not respond to the notice or fail to show up for the interview.

Our Association believes that many persons covered by the McCain amendment are not reached. We have some suggestions about the use of radio and print media in Vietnam to reach these eligible applicants and we would like any suggestion you have as well.

As I wrote to you in my letter of August 27, 1997, I had the opportunity during my trip to Vietnam to meet with officials at the Ministry of Interior at their invitation. I met with Mr. Thanh Tam, Mr. Tu and Nguyen Ha of the consular affairs section (Cục Quản Lý Xuất Nhập Cảnh) in the MOL. We shared views on the processing of the former Vietnamese political prisoners.

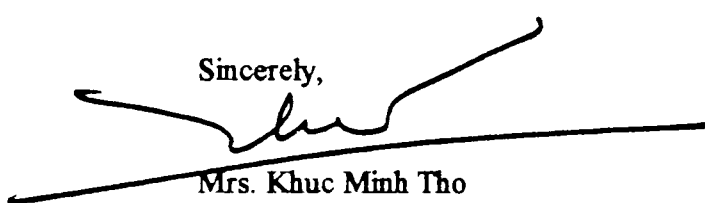
Letter
November 2, 1997
Page 2

These officials appeared to understand the goal of our Association that the MOI issue exit permits as soon as the applicant presents proof of approval from the US government and they indicated that the MOI will do this. On behalf of our Association, I thanked these officials for their offer of cooperation for the timely issuance of exit permits.

Our Association is pleased with this understanding about the processing because the issuance of the exit permits will expedite and simplify the departure of the applicants and their families from Vietnam. We look forward to talking with you about how we can reinforce this cooperation between the US and Vietnamese governments.

This meeting will also give me an opportunity to meet you and to talk to you about our country, Vietnam.

Sincerely,



Mrs. Khuc Minh Tho
President

Tuần 2-11-91

THỨ BẢY 02-11-1991

PHÒNG VẤN GIÁM ĐỐC CHƯƠNG TRÌNH ODP CỦA MỸ

Có chủ trương mới trong việc nhập cư ở Mỹ ?

☆ Vì sao con độc thân trên 21 tuổi bị từ chối phỏng vấn ?

☆ Tiền độ phỏng vấn năm 91 và 92.

Tân giám đốc Chương trình ODP của Mỹ - bà Ellen Goff - vừa đến làm việc lần đầu tiên tại TP.HCM. Bà Ellen Goff đã dành riêng cho phóng viên Tuổi Trẻ cuộc phỏng vấn dưới đây :

● Thưa bà, vì sao mới đây phía Mỹ có chủ trương từ chối phỏng vấn những người con độc thân trên 21 tuổi đi theo cha mẹ được anh chị em hoặc con ở Mỹ bảo lãnh ? Phải chăng luật nhập cư của Mỹ có điều khoản như thế đối ?

- Tôi xin nói rõ luật nhập cư của Mỹ từ trước đến nay và những tư tưởng của luật này. Từ đây đều không có điều khoản cho phép con cái trên 21 tuổi đi cùng cha mẹ đến nhập cư ở Mỹ. Chỉ trong thời gian qua chương trình ODP dành cho Việt Nam mới có điều này. Tuy nhiên, hiện nay thì ngay cả Chương trình ODP cũng phải áp dụng luật nhập cư, giống như trong việc giải quyết di dân ở nước khác.

● Vậy theo luật nhập cư của Mỹ đã phải từ bỏ việc nhập cư theo tiêu chuẩn phỏng vấn năm 1991 bị từ chối ? Và những trường hợp đi trước đây là điều kiện nhập cư bằng cách nào ?

- Ông nói đúng. Từ năm 1991, người đi theo cha mẹ nhập cư phải đi theo luật nhập cư. Từ trước đây, người đi theo cha mẹ nhập cư được đi theo luật nhập cư của Mỹ.

● Thưa bà, tại sao những người con độc thân trên 21 tuổi bị từ chối phỏng vấn ?

sau khi cha mẹ nhập cư ở Mỹ họ mới có quyền bảo lãnh con cái ở diện trên ?

- Theo tôi, thời điểm lúc nào thì không quan trọng mà điều cần biết là họ phải đạt tiêu chuẩn gì. Về điều này thì phức tạp, tôi xin hẹn trả lời đầy đủ hơn trong một dịp khác.

● Đối với diện nhân viên cũ các sứ Mỹ (trên năm năm), cho đến nay vì sao chưa được nhập cư ?

- Những người không đủ tiêu chuẩn để đi theo diện ODP thì vẫn được xét theo diện nhà nước quan tâm. Nhưng họ phải chứng tỏ khi vào Mỹ họ không phải là gánh nặng cho chính phủ. Nghĩa là họ phải có sự đảm bảo tài chính của người thân hoặc người quen. Cụ thể là họ phải có giấy mẫu I-134 và những giấy tờ khác của người bảo lãnh tài chính như là giấy hối báo đóng thuế, giấy chứng nhận đang làm việc. Nếu có I-134 không thôi thì chưa đủ.

● Xin bà cho biết từ đầu năm đến nay đã có bao nhiêu người được xuất cảnh theo diện trẻ lại, H-1 và ODP ? Hiện chỉ tiêu xuất cảnh 10.000 người trong năm 1991 thực hiện được không ?

- Cho đến 1-10-1991, số người đã được xuất cảnh như sau :

● Vì sao chỉ tiêu xuất cảnh con chậm ? Chính phủ Mỹ đã đưa ra chỉ tiêu phỏng vấn và cấp visa ?



cảnh các diện trên trong năm 1992 chưa ? Là bao nhiêu ?

- Vâng, đến tháng 12-1991 tôi thấy rằng chỉ tiêu xuất cảnh 100.000 người sẽ không đạt. Tuy nhiên, xin nhớ rằng chúng tôi chỉ mới bắt đầu phỏng vấn 10.000 người một tháng, từ tháng 4-1991. Tôi xin giải thích thêm về quy trình này. Trước hết, từ lúc chính phủ Việt Nam lên danh sách và trao cho phía Mỹ rà soát và lập hồ sơ thì mất ba tháng. Từ đó đến lúc lên danh sách gọi phỏng vấn phải mất thêm hai tháng nữa. Chúng tôi có thể nghĩ phía Việt Nam không cần lập danh sách trước mà người phỏng vấn sẽ gọi đến theo danh sách do chúng tôi lập trước. Có làm như vậy thì hy vọng sẽ nhanh hơn. Về chuyện chỉ tiêu năm 1992, chúng tôi chưa thể trả lời.

● Nếu Mỹ và Việt Nam bình thường hóa quan hệ ngoại giao thì Chương trình ODP có tiếp tục không ?

- Tôi chỉ có thể nói rằng trong tình hình phát triển mới, chúng ta sẽ hợp tác với nhau tốt hơn.

● Xin cảm ơn bà Ellen Goff và mong rằng Chương trình ODP sẽ tiếp tục dành cho bạn đọc của báo chúng tôi những thông tin cần thiết như hôm nay.

- Vâng, Chúng ta sẽ có nhiều dịp gặp gỡ và trao đổi.

PHÚC HIẾN thực hiện